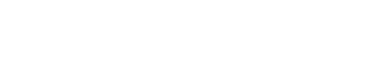


# Micro HI-FI Component System

## Bedieningsanleitung

### Gebruiksaanwijzing

DE  
NL

CMT-CPZ3

© 2010 Sony Corporation Printed in China  
http://www.sony.net/

## WARUNG

Übermäßiger Schalldruck von Ohrhörern und Kopfhörern kann Gehörverlust verursachen.

### VORSICHT

Die Verwendung von optischen Instrumenten mit diesem Produkt erhöht die Gefahr für die Augen.



Bei diesem Gerät handelt es sich um ein Laser-Produkt der Klasse 1. Dieser Markierungsschild befindet sich außen an der Geräterückwand.

Das Symbol auf der Batterie/dem Akku oder der Verpackung weist darauf hin, dass diese nicht als normale Haushaltsabfälle zu behandeln sind, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Das Symbol auf der Batterie/dem Akku oder der Verpackung weist darauf hin, dass diese nicht als normale Haushaltsabfälle zu behandeln sind. Ein zusätzliches chemisches Symbol Pb (Blei) oder Hg (Quecksilber) unter der durchgestrichelten Mülltonne bedeutet, dass die Batterie/der Akku einen Anteil von mehr als 0,0005% Quecksilber oder 0,004% Blei enthält. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieser Batterien/Akkus schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

## Sicherer Anschluss der Anlage

### Lautsprecher

Drücken Sie die Zunge unterhalb der Buchse an Lautsprecher nieder, und führen Sie das entsprechende Lautsprecherkabel ein. Vergewissern Sie sich, dass die Metalldrähte nicht mit dem Vinylmantel isolierter Teile sicher in die Lautsprecherbuchsen eingeführt ist. Führen Sie das mit einer roten Linie markierte Ende des Kabels in die Buchse + und das Kabel ohne Markierung in die Buchse - ein.

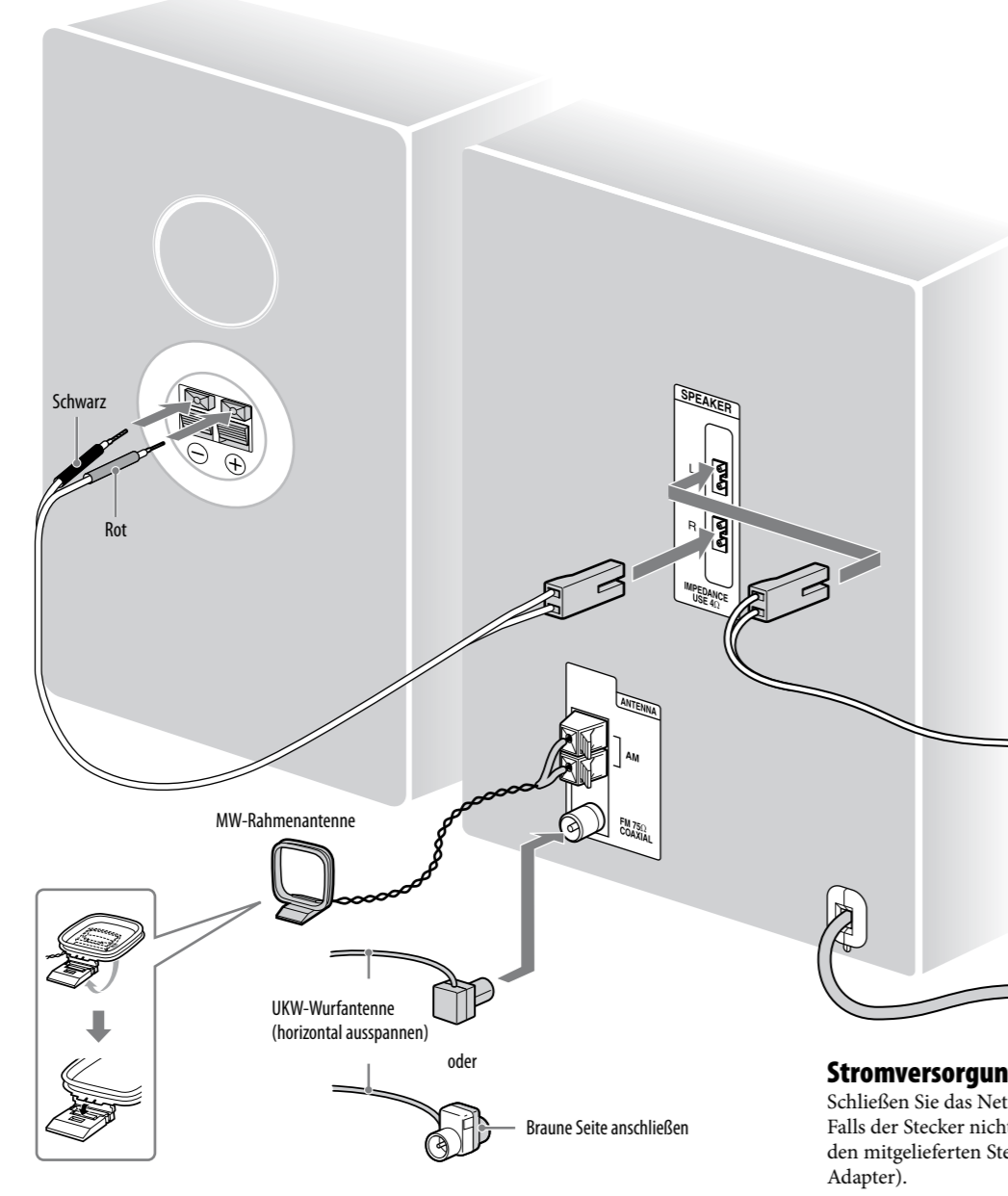
Achten Sie darauf, dass die Vorsprünge an den SPEAKER-Buchsen des Gerätes mit den Lautsprecherkabeln in dem Netzkabel fern, um Störbeeinflussung zu vermeiden.

### Antennen

Suchen Sie einen Ort und eine Ausrichtung, die guten Empfang bieten, und richten Sie dann die Antenne ein. Halten Sie die Antenne von den Lautsprecherkabeln und dem Netzkabel fern, um Störbeeinflussung zu vermeiden.

### Stromversorgung

Schließen Sie das Netzkabel an eine Netzsteckdose an. Falls der Stecker nicht in die Steckdose passt, nehmen Sie den mitgelieferten Steckeradapter ab (nur für Modelle mit Adapter).



## SONY

# Micro HI-FI Component System

## Gebruiksaanwijzing

NL



CMT-CPZ3

© 2010 Sony Corporation Printed in China  
http://www.sony.net/

## WAARSCHUWING

Buitersporige geluidsdruk van oortelefoons of een hoofdtelefoon kan leiden tot gehoorschadiging.

### VOORZICHTIG

Het gebruik van optische instrumenten met dit apparaat zal de kans op oogbeschadiging vergroten.



Dit apparaat is geïnclassificeerd als een KLASSE 1 LASER PRODUCT. Deze aanduiding bevindt zich aan de achterkant van het apparaat.

Buitersporige geluidsdruk van oortelefoons of een hoofdtelefoon kan leiden tot gehoorschadiging.

Om de kans op brand te verklaren, mag u de ventilatieopeningen van het apparaat niet afdekken met een krant, tafellaken, gordijn, enz. Plaats ook geen voorwerpen met open vuur, brandende kaarsen, of het apparaat.

Om de kans op brand of elektrische schokken te verklaren, mag u het apparaat niet blootstellen aan druppels of spetters, en mogen geen voorwerpen die met vocht in contact zijn, zoals een vaas, op het apparaat worden gezet.

Installeer de stereo-installatie niet in een krappe ruimte, zoals een boekenkast of ingebouwde kast.

Aangezien de hoofdsteekker wordt gebruikt om het apparaat los te koppelen van de elektrische netspanning, sluit u het apparaat nooit op een gemakkelijk bereikbaar stopcontact. Mocht u een abnormale situatie van het apparaat ontdekken, dan is het niet de netstekker onmiddellijk uit het stopcontact.

Sluit batterijen of apparaten waarin batterijen worden gebruikt niet bloot aan buitensporige hitte, zoals zonlicht, vuur en dergelijke.

## Het systeem veilig aansluiten

### Luidsprekers

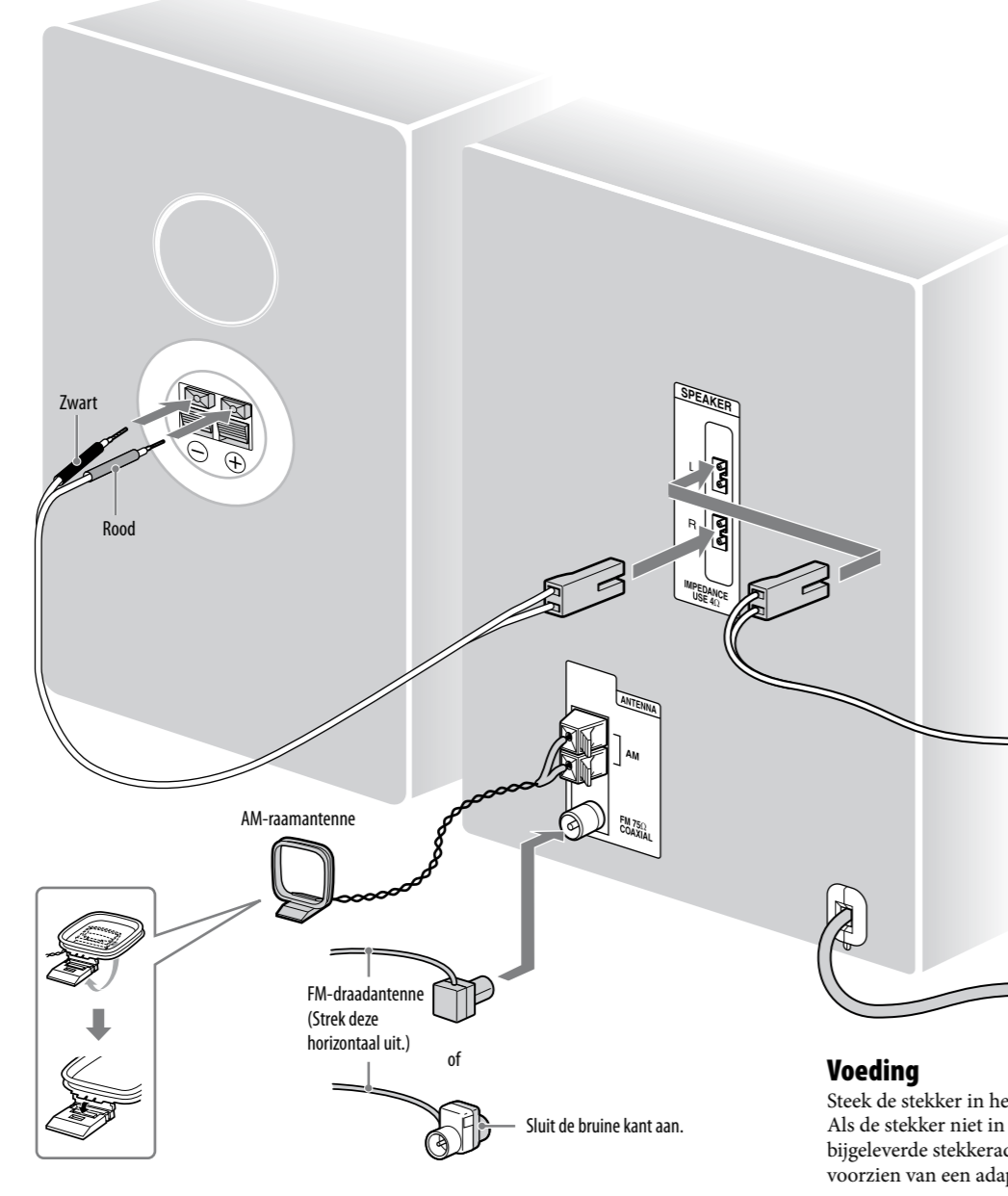
Druk de lip onder de aansluiting op de luidspreker omhoog en steek het betreffende luidsprekerkabel erin. Zorg ervoor dat het metaal uiteinde (en niet het gedeelte omhoog met vinylisolatie) stevig in de luidspreker aansluiting is gestoken. Steek het uiteinde van het snoer dat is gemarkeerd met een rode streep in de + aansluiting, en het uiteinde van het snoer dat niet is gemarkeerd in de - aansluiting.

Zorg ervoor dat de aansluiting op de SPEAKER-aansluiting van het apparaat overeenkomt met die op het luidsprekerkabel, en steek de snoeren stevig in de SPEAKER-aansluitingen.

### Antennes

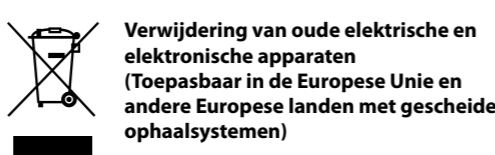
Zoek een positie en richting waarbij een goede ontvangst mogelijk is en stel daarna de antenne in.

Voorkom dat de antenne in het netsnoer of de hoes van de antenne wordt opgevangen.



## Kennisgeving aan klanten: de volgende informatie is alleen van toepassing op apparaten verkocht in landen waarin de EU-richtlijnen geldig zijn.

De fabrikant van dit apparaat is Sony Corporation, gevestigd op 1-7-1 Konan Minato-ku, Tokio 108-0075 Japan. De erkende vertegenwoordiger voor de EMC en productveiligheid is Sony Deutschland GmbH, gevestigd op Hedelfinger Straße 61, 70327 Stuttgart, Duitsland. Bij problemen of vragen, contacteer de afdeling klantenservice of de afdeling verkoop van de afzonderlijke landen.



### Verwijdering van oude elektrische en elektronische apparaten (Toepasbaar in de Europese Unie en andere Europese landen met gescheiden ophaalstystemen)

Het symbool op het product of de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het moet echter naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Het recycling van materialen draagt bij tot het vrijwaren van natuurlijke bronnen. Voor meer details in verband met het recycleren van dit product, neemt u contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.



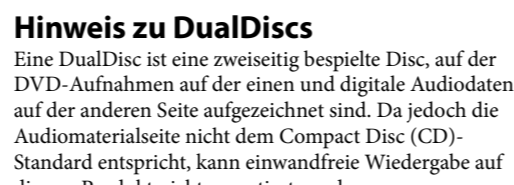
### Verwijdering van oude batterijen (in de Europese Unie en andere Europese landen met afzonderlijke inzamelingsystemen)

Dit symbool op de batterij of verpakking wijst erop dat de meegeleverde batterij van dit product niet als huishoudelijk afval behandeld mag worden. Op sommige batterijen kan dit symbool voorkomen in combinatie met een chemisch symbool. De chemische symbolen voor kwik (Hg) of lood (Pb) worden toegevoegd als de batterij meer dan 0,0005% kwik of 0,004% lood bevat. Door deze batterijen op juiste wijze af te voeren, voorkomt u voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Het recycleren van materialen draagt bij tot het vrijwaren van natuurlijke bronnen.

## Grundlegende Bedienung

Drücken Sie eine der folgenden Tasten (bzw. FUNCTION [8] mehrmals).

**Auswahl Drücken Sie** Drücken Sie TUNER/BAND [9] am Gerät. Tuner KASSETTE TAPE [9] an der Fernbedienung. Komponente (über Audiolabel angeschlossen)



Drücken Sie PAUSE [11] (Pause) [28] an der Fernbedienung (bzw. CD [11] (Wiedergabe/Pause) [16] am Gerät).

Drücken Sie STOPP [12] (Stopp) [18] am Gerät.

Drücken Sie CANCEL/CLOCK [13] (Stopp)/CLOCK [13] gedrückt, und drücken Sie dann DSXG [28] und [13] bis „LOCK“ erscheint.

Ziehen Sie das Netztkabel ab.

Drücken Sie L/U [Ein/Aus] [1]. Drücken Sie TUNER/BAND [9] mehrmals, bis „AUTO“ erscheint.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „PRESET“ erscheint.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „TUNED“ und „STEREO“ (für Stereomodus) angezeigt werden.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „MONO“ erscheint, um den Stereo-Empfang abzuschalten.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „REPEAT“ erscheint.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „DIRECT“ erscheint.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „REPEAT“ erscheint.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „REPEAT“ erscheint.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „REPEAT“ erscheint.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „REPEAT“ erscheint.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „REPEAT“ erscheint.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „REPEAT“ erscheint.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „REPEAT“ erscheint.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „REPEAT“ erscheint.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „REPEAT“ erscheint.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „REPEAT“ erscheint.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „REPEAT“ erscheint.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „REPEAT“ erscheint.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „REPEAT“ erscheint.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „REPEAT“ erscheint.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „REPEAT“ erscheint.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „REPEAT“ erscheint.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „REPEAT“ erscheint.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „REPEAT“ erscheint.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „REPEAT“ erscheint.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „REPEAT“ erscheint.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „REPEAT“ erscheint.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „REPEAT“ erscheint.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „REPEAT“ erscheint.

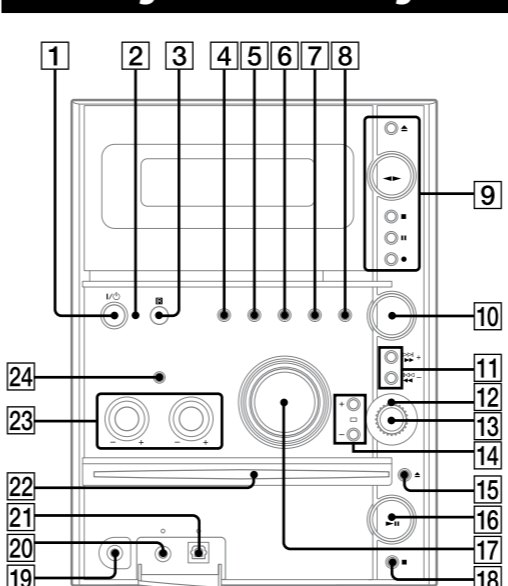
Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „REPEAT“ erscheint.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „REPEAT“ erscheint.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „REPEAT“ erscheint.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „REPEAT“ erscheint.

## Grundlegende Bedienung



Drücken Sie PAUSE [11] (Pause) [28] an der Fernbedienung (bzw. CD [11] (Wiedergabe/Pause) [16] am Gerät).

Drücken Sie STOPP [12] (Stopp) [18] am Gerät.

Drücken Sie CANCEL/CLOCK [13] (Stopp)/CLOCK [13] gedrückt, und drücken Sie dann DSXG [28] und [13] bis „LOCK“ erscheint.

Ziehen Sie das Netztkabel ab.

Drücken Sie L/U [Ein/Aus] [1]. Drücken Sie TUNER/BAND [9] mehrmals, bis „AUTO“ erscheint.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „PRESET“ erscheint.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „TUNED“ und „STEREO“ (für Stereomodus) angezeigt werden.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „MONO“ erscheint, um den Stereo-Empfang abzuschalten.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „REPEAT“ erscheint.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „DIRECT“ erscheint.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „REPEAT“ erscheint.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „REPEAT“ erscheint.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „REPEAT“ erscheint.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „REPEAT“ erscheint.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „REPEAT“ erscheint.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „REPEAT“ erscheint.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „REPEAT“ erscheint.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „REPEAT“ erscheint.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „REPEAT“ erscheint.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „REPEAT“ erscheint.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „REPEAT“ erscheint.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „REPEAT“ erscheint.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „REPEAT“ erscheint.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „REPEAT“ erscheint.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „REPEAT“ erscheint.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „REPEAT“ erscheint.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „REPEAT“ erscheint.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „REPEAT“ erscheint.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „REPEAT“ erscheint.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „REPEAT“ erscheint.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „REPEAT“ erscheint.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „REPEAT“ erscheint.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „REPEAT“ erscheint.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „REPEAT“ erscheint.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „REPEAT“ erscheint.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „REPEAT“ erscheint.

## Auswählen einer Signalquelle

Drücken Sie eine der folgenden Tasten (bzw. FUNCTION [8] mehrmals).

**Auswahl Drücken Sie** Drücken Sie TUNER/BAND [9] am Gerät. Tuner KASSETTE TAPE [9] an der Fernbedienung. Komponente (über Audiolabel angeschlossen)

Drücken Sie PAUSE [11] (Pause) [28] an der Fernbedienung (bzw. CD [11] (Wiedergabe/Pause) [16] am Gerät).

Drücken Sie STOPP [12] (Stopp) [18] am Gerät.

Drücken Sie CANCEL/CLOCK [13] (Stopp)/CLOCK [13] gedrückt, und drücken Sie dann DSXG [28] und [13] bis „LOCK“ erscheint.

Ziehen Sie das Netztkabel ab.

Drücken Sie L/U [Ein/Aus] [1]. Drücken Sie TUNER/BAND [9] mehrmals, bis „AUTO“ erscheint.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „PRESET“ erscheint.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „TUNED“ und „STEREO“ (für Stereomodus) angezeigt werden.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „MONO“ erscheint, um den Stereo-Empfang abzuschalten.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „REPEAT“ erscheint.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „DIRECT“ erscheint.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „REPEAT“ erscheint.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „REPEAT“ erscheint.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „REPEAT“ erscheint.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „REPEAT“ erscheint.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „REPEAT“ erscheint.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „REPEAT“ erscheint.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „REPEAT“ erscheint.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „REPEAT“ erscheint.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „REPEAT“ erscheint.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „REPEAT“ erscheint.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „REPEAT“ erscheint.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „REPEAT“ erscheint.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „REPEAT“ erscheint.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „REPEAT“ erscheint.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „REPEAT“ erscheint.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „REPEAT“ erscheint.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „REPEAT“ erscheint.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „REPEAT“ erscheint.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „REPEAT“ erscheint.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „REPEAT“ erscheint.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „REPEAT“ erscheint.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „REPEAT“ erscheint.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „REPEAT“ erscheint.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „REPEAT“ erscheint.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „REPEAT“ erscheint.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „REPEAT“ erscheint.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „REPEAT“ erscheint.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „REPEAT“ erscheint.

Drücken Sie TUNING MODE [5] mehrmals, bis „REPEAT“ erscheint.

## Hinweise zum Einlegen von Discs

Die Disc wird automatisch nach dem Einschalten der Anlage noch nicht in den Disc-Schlitz eingelesen, sondern erst dann, wenn „NO DISC“ im Display erscheint. Versuchen Sie nicht, die Disc einzustecken, bevor „NO DISC“ erscheint.

Falls Sie eine Disc einlegen, die nicht von dieser Anlage abspielbar ist, wird automatisch angefordert.

Legen Sie keine 8-cm-Disc mit einem Adapter ein. Andernfalls kann eine Funktionsstörung auftreten.

Fassen Sie eine Disc zum Entfernen am Rand an, und ziehen Sie die Disc gerade aus dem Disc-Schlitz heraus. Berühren Sie nicht die Oberfläche.

Hinweis zum Jograd Bei Durchföhrung einer Gruppen-, Track- oder Datensuche werden nur die ersten 9 Zeichen angezeigt.

Hinweise zur Wiederholungswiedergabe Track- oder Discwiederholung. Drücken Sie **[REPEAT]** (Wiederholung) mehrmals, bis die Wiederholung stoppen. **[REPEAT]** zeigt an, dass ein einzelner Track bzw. eine einzelne Datei wiederholt wird, bis Sie die Wiederholung stoppen.

Hinweise zur Wiedergabe von MP3-Disks **[MP3]** (Pause) **[28]** an der Fernbedienung (bzw. TAPE **[11]** (Pause) **[9]** am Gerät). Zum Fortsetzen der Wiedergabe die Taste erneut drücken.

Gruppen- und Tracksuchen. Drücken Sie **[STOPP]** **[18]** an der Fernbedienung (bzw. TAPE **[11]** (Stopp) **[9]** am Gerät). **[STOPP]** **[18]** (Rückspulen/Vorspulen) **[11]**.

Hinweise zur Wiederholungswiedergabe **[REPEAT]** (Wiederholung) **[18]** mehrmals, bis die Wiederholung stoppen. **[REPEAT]** zeigt an, dass ein einzelner Track bzw. eine einzelne Datei wiederholt wird, bis Sie die Wiederholung stoppen.

Hinweise zur Wiedergabe von Multi-Session-Disks **[MP3]** (Pause) **[28]** an der Fernbedienung (bzw. TAPE **[11]** (Pause) **[9]** am Gerät). Zum Fortsetzen der Wiedergabe die Taste erneut drücken.

Hinweise zur Wiedergabe von Multi-Session-Disks **[MP3]** (Pause) **[28]** an der Fernbedienung (bzw. TAPE **[11]** (Pause) **[9]** am Gerät). Zum Fortsetzen der Wiedergabe die Taste erneut drücken.

Hinweise zur Wiedergabe von Multi-Session-Disks **[MP3]** (Pause) **[28]** an der Fernbedienung (bzw. TAPE **[11]** (Pause) **[9]** am Gerät). Zum Fortsetzen der Wiedergabe die Taste erneut drücken.

Hinweise zur Wiedergabe von Multi-Session-Disks **[MP3]** (Pause) **[28]** an der Fernbedienung (bzw. TAPE **[11]** (Pause) **[9]** am Gerät). Zum Fortsetzen der Wiedergabe die Taste erneut drücken.

Hinweise zur Wiedergabe von Multi-Session-Disks **[MP3]** (Pause) **[28]** an der Fernbedienung (bzw. TAPE **[11]** (Pause) **[9]** am Gerät). Zum Fortsetzen der Wiedergabe die Taste erneut drücken.

Hinweise zur Wiedergabe von Multi-Session-Disks **[MP3]** (Pause) **[28]** an der Fernbedienung (bzw. TAPE **[11]** (Pause) **[9]** am Gerät). Zum Fortsetzen der Wiedergabe die Taste erneut drücken.

Hinweise zur Wiedergabe von Multi-Session-Disks **[MP3]** (Pause) **[28]** an der Fernbedienung (bzw. TAPE **[11]** (Pause) **[9]** am Gerät). Zum Fortsetzen der Wiedergabe die Taste erneut drücken.

Hinweise zur Wiedergabe von Multi-Session-Disks **[MP3]** (Pause) **[28]** an der Fernbedienung (bzw. TAPE **[11]** (Pause) **[9]** am Gerät). Zum Fortsetzen der Wiedergabe die Taste erneut drücken.

Hinweise zur Wiedergabe von Multi-Session-Disks **[MP3]** (Pause) **[28]** an der Fernbedienung (bzw. TAPE **[11]** (Pause) **[9]** am Gerät). Zum Fortsetzen der Wiedergabe die Taste erneut drücken.

Hinweise zur Wiedergabe von Multi-Session-Disks **[MP3]** (Pause) **[28]** an der Fernbedienung (bzw. TAPE **[11]** (Pause) **[9]** am Gerät). Zum Fortsetzen der Wiedergabe die Taste erneut drücken.

Hinweise zur Wiedergabe von Multi-Session-Disks **[MP3]** (Pause) **[28]** an der Fernbedienung (bzw. TAPE **[11]** (Pause) **[9]** am Gerät). Zum Fortsetzen der Wiedergabe die Taste erneut drücken.

Hinweise zur Wiedergabe von Multi-Session-Disks **[MP3]** (Pause) **[28]** an der Fernbedienung (bzw. TAPE **[11]** (Pause) **[9]** am Gerät). Zum Fortsetzen der Wiedergabe die Taste erneut drücken.

